



புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

La Gazette de L'État de Poudouchéry The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

விலை : ₹ 10-00

Prix : ₹ 10-00

Price : ₹ 10-00

எண்	புதுச்சேரி	செவ்வாய்க்கிழமை	2020 ஞ	மே மீ	26 உ
No.	21	Poudouchéry	Mardi	Mai	2020 (5 Jyaistha 1942)
No.		Puducherry	Tuesday	May	2020

பொருளடக்கம்

SOMMAIRES

CONTENTS

பக்கம்	Page	Page
தொழில் நீதிமன்றத் தீர்ப்புகள்.. 346	Sentence arbitral du travail .. 346	Award of the Labour Court .. 346
அரசு அறிவிக்கைகள் .. 350	Notifications du Gouvernement .. 350	Government Notifications .. 350
ஒப்ப அறிவிப்புகள் .. 353	Avis d'appel d'offres .. 353	Tender Notices .. 353
ஏல அறிவிப்பு .. 356	Vente publique .. 356	Auction notice .. 356
சாற்றறிக்கைகள் .. 357	Annonces .. 357	Announcements .. 357

List of petitioner's witness:

PW1 — 03-10-2019 Selvajothi

List of petitioner's exhibits:

Ex.P1 — 1993-1994 Original copy of the A/c. No. PC/393/377 of Employees Provident Fund Scheme.

Ex.P2 — 1994-1995 Original copy of the A/c. No. PC/393/377 of Employees Provident Fund Scheme.

Ex.P3 — 1995-1996 Original copy of the A/c. No. PC/393/377 of Employees Provident Fund Scheme.

Ex.P4 — 1996-1997 Original copy of the A/c. No. PC/393/377 of Employees Provident Fund Scheme.

Ex.P5 — 1997-1998 Original copy of the A/c. No. PC/393/377 of Employees Provident Fund Scheme.

Ex.P6 — 1998-1999 Original copy of the A/c. No. PC/393/377 of Employees Provident Fund Scheme.

Ex.P7 — 1999-2000 Original copy of the A/c. No. PC/393/377 of Employees Provident Fund Scheme.

Ex.P8 — 2000-2001 Original copy of the A/c. No. PC/393/377 of Employees Provident Fund Scheme.

Ex.P9 — 2001-2002 Original copy of the A/c. No. PC/393/377 of Employees Provident Fund Scheme.

Ex.P10 — 2002-2003 Original copy of the A/c. No. PC/393/377 of Employees Provident Fund Scheme.

Ex.P11 — 2004-2005 Original copy of the A/c. No. PC/393/377 of Employees Provident Fund Scheme.

Ex.P12 — 2005-2006 Original copy of the A/c. No. PC/393/377 of Employees Provident Fund Scheme.

Ex.P13 — 2006-2007 Original copy of the A/c. No. PC/393/377 of Employees Provident Fund Scheme.

Ex.P14 — 2007-2008 Original copy of the A/c. No. PC/393/377 of Employees Provident Fund Scheme.

Ex.P15 — 31-05-1993 Copy of ESI, Identity Card issued to the Employee/petitioner.

Ex.P16 — 29-05-2009 Copy of the representation given to the management by the petitioner.

Ex.P17 — 19-08-2009 Copy of the representation given to the Labour Officer (Conciliation) by the petitioner.

Ex.P18 — 07-05-2010 Copy of the representation given to the Labour Officer (Conciliation) by the petitioner.

Ex.P19 — 29-01-2010 Letter address to M/s. Larson and Toubro Ltd., by the employees State Insurance Corporation Branch Office, Gandhi Nagar, Puducherry.

Ex.P20 — 02-12-2010 Copy of the failure report issued by the Conciliation Officer.

List of respondent's witness:

RW1 — 18-11-2019 R. Kannan

List of respondent's exhibits: Nil

V. PANDIARAJ,
Presiding Officer,
Industrial Tribunal-cum-
Labour Court, Puducherry.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
LABOUR DEPARTMENT

(G.O. Ms. No. 02/Lab./SW/A3/2020,
Puducherry, dated 08th May 2020)

NOTIFICATION

Thiru J. Vijayakumar, Assistant Director (Training), Labour Department, Puducherry, is admitted into retirement on attaining the age of superannuation from Government Service with effect from the afternoon of 31-05-2020.

(By order)

S. MOUTTOULINGAM,
Under Secretary to Government
(Labour).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
LABOUR DEPARTMENT

(G.O. Rt. No. 55/AIL/Lab./T/2020,
Puducherry, dated 11th May 2020)

NOTIFICATION

Whereas, the Government is of the opinion that an industrial dispute has arisen between the management of M/s. Insha Logistics Services, Karaikal Port Private Limited, T.R. Pattinam, Karaikal and Thiru R. Gopalan, T.R. Pattinam, Karaikal, over reinstatement with backwages in respect of the matter mentioned in the Annexure to this order;

And whereas, in the opinion of the Government, it is necessary to refer the said dispute for adjudication;

Now, therefore, by virtue of the authority delegated *vide* G.O. Ms. No. 20/91/Lab./L, dated 23-5-1991 of the Labour Department, Puducherry, to exercise the powers conferred by clause (c) of sub-section (1) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 (Central Act XIV of 1947), it is hereby directed by Secretary to Government (Labour) that the said dispute be referred to the Labour Court Tribunal, Puducherry, for adjudication. The Labour Court, Puducherry, shall submit the Award within 3 months from the date of issue of reference as stipulated under sub-section (2-A) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 and in accordance with rule 10-B of the Industrial Disputes (Central) Rules, 1957. The party raising the dispute shall file a statement of claim complete with relevant documents, list of reliance and witnesses to the Labour Court, Puducherry, within 15 days of the receipt of the order of reference and also forward a copy of such statement to each one of the opposite parties involved in the dispute.

ANNEXURE

(a) Whether the dispute raised by Thiru R. Gopalan, T.R. Pattinam, Karaikal, against the management of M/s. Insha Logistics Services, Karaikal Port Private Limited, T.R. Pattinam, Karaikal, over reinstatement with backwages is justified or not? If justified, what relief he is entitled to?

(b) To compute the relief if any, awarded in terms of money if, it can be so computed?

(By order)

S. MOUTTOULINGAM,
Under Secretary to Government (Labour).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
LABOUR DEPARTMENT

(G.O. Rt. No. 56/AIL/Lab./T/2020,
Puducherry, dated 11th May 2020)

NOTIFICATION

Whereas, the Government is of the opinion that an industrial dispute has arisen between the management of M/s. TTK Healthcare Limited, Thiruvandarkoil, Puducherry and the Union workmen represented by TTK Healthcare Employees Union (INTUC), Puducherry, over payment of bonus for the year 2018-2019 in respect of the matter mentioned in the Annexure to this order;

And whereas, in the opinion of the Government, it is necessary to refer the said dispute for adjudication;

Now, therefore, by virtue of the authority delegated *vide* G.O. Ms. No. 20/91/Lab./L, dated 23-5-1991 of the Labour Department, Puducherry, to exercise the powers conferred by clause (d) of sub-section (1) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 (Central Act XIV of 1947), it is hereby directed by Secretary to Government (Labour) that the said dispute be referred to the Industrial Tribunal, Puducherry, for adjudication. The Industrial Tribunal, Puducherry, shall submit the Award within 3 months from the date of issue of reference as stipulated under sub-section (2-A) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 and in accordance with rule 10-B of the Industrial Disputes (Central) Rules, 1957. The party raising the dispute shall file a statement of claim complete with relevant documents, list of reliance and witnesses to the Industrial Tribunal, Puducherry, within 15 days of the receipt of the order of reference and also forward a copy of such statement to each one of the opposite parties involved in the dispute.

ANNEXURE

(a) Whether the dispute raised by the union workmen represented by TTK Healthcare Employees Union (INTUC), Puducherry, against the management of M/s. TTK Healthcare Limited, Thiruvandarkoil, Puducherry, over payment of bonus for the year 2018-2019 is justified or not? If justified, what relief the Union workmen are entitled to?

(b) To compute the relief if any, awarded in terms of money if, it can be so computed?

(By order)

S. MOUTTOULINGAM,
Under Secretary to Government (Labour).

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
LABOUR DEPARTMENT**

(G.O. Rt. No. 57/AIL/Lab./T/2020,
Puducherry, dated 11th May 2020)

NOTIFICATION

Whereas, the Government is of the opinion that an industrial dispute has arisen between the management of M/s. TTK Healthcare Limited, Thiruvandarkoil, Puducherry and the Union workmen represented by TTK Healthcare Employees Union (INTUC) Puducherry, over non-payment of 20% bonus for the year 2017-2018 in respect of the matter mentioned in the Annexure to this order;

And whereas, in the opinion of the Government, it is necessary to refer the said dispute for adjudication;

Now, therefore, by virtue of the authority delegated vide G.O. Ms. No. 20/91/Lab./L, dated 23-5-1991 of the Labour Department, Puducherry, to exercise the powers conferred by clause (d) of sub-section (1) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 (Central Act XIV of 1947), it is hereby directed by Secretary to Government (Labour) that the said dispute be referred to the Industrial Tribunal, Puducherry, for adjudication. The Industrial Tribunal, Puducherry, shall submit the Award within 3 months from the date of issue of reference as stipulated under sub-section (2-A) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 and in accordance with rule 10-B of the Industrial Disputes (Central) Rules, 1957. The party raising the dispute shall file a statement of claim complete with relevant documents, list of reliance and witnesses to the Industrial Tribunal, Puducherry, within 15 days of the receipt of the order of reference and also forward a copy of such statement to each one of the opposite parties involved in the dispute.

ANNEXURE

(a) Whether the dispute raised by the Union workmen represented by TTK Healthcare Employees Union (INTUC), Puducherry, against the management of M/s. TTK Healthcare Limited, Thiruvandarkoil, Puducherry, over non-payment of 20% bonus for the year 2017-2018 is justified or not? If justified, what relief the Union workmen are entitled to?

(b) To compute the relief if any, awarded in terms of money if, it can be so computed?

(By order)

S. MOUTTOULINGAM,
Under Secretary to Government (Labour).

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
HEALTH SECRETARIAT**

(G.O. Ms. No. 23, Puducherry, dated 13 May 2020)

NOTIFICATION

The under-mentioned Specialist Doctor's, who were placed on probation for a period of one year, are declared to have completed their period of probation satisfactorily on 28-10-2018.

Sl. No.	Name and Designation	Date from which placed on probation
(1)	(2)	(3)
1	Dr. Marina Clarice Selvi, Specialist Gr-II (JS) in PMR.	13-11-2014
2	Dr. R. Edward, Specialist Gr-II (JS) in Radio Diagnosis.	06-01-2015
3	Dr. S.H. Shakila Banu, Specialist Gr-II (JS) in Anaesthesiology.	02-02-2015
4	Dr. Nidhi Srivastava, Specialist Gr-II (JS) in Anaesthesiology.	20-04-2015

(By order of the Lieutenant-Governor)

A. PUNITHAMARY,
Under Secretary to Government
(Health).

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
HEALTH SECRETARIAT**

(G.O. Ms. No. 24, Puducherry, dated 13th May 2020)

NOTIFICATION

Dr. C. Sivaramachandra, General Duty Medical Officer, who was placed on probation for a period of two years from 02-04-2008, is declared to have completed his period of probation satisfactorily in the said post on 11-10-2015.

(By order of the Lieutenant-Governor)

A. PUNITHAMARY,
Under Secretary to Government (Health).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
CHIEF SECRETARIAT
(ECONOMICS AND STATISTICS)

(G.O. Ms. No. 04/F2/2020-21,
Puducherry, dated 14th May 2020)

NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation, Thiru N. Sundaramurthi, Joint Director (Group 'A'-Gazetted), Directorate of Economics and Statistics, Puducherry, is admitted into retirement on the afternoon of 31-05-2020.

(By order)

ARJUN RAMAKRISHNAN,
Under Secretary to Government
(Economics and Statistics).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
FINANCE DEPARTMENT

(G.O. Ms. No. 05/F2/A2/2020,
Puducherry, dated 15th May 2020)

NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation, Tmt. M.B. Chandra, Junior Accounts Officer, Rural (South) O & M, Electricity Department, Puducherry, is admitted into retirement on the afternoon of 31-05-2020.

(By order)

ARJUN RAMAKRISHNAN,
Under Secretary to Government (Finance).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
FINANCE DEPARTMENT

(G.O. Ms. No. 06/F2/A2/2020,
Puducherry, dated 15th May 2020)

NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation, Tmt. T. Santhi, Junior Accounts Officer, Directorate of Accounts and Treasuries, Puducherry, is admitted into retirement on the afternoon of 31-05-2020.

(By order)

ARJUN RAMAKRISHNAN,
Under Secretary to Government (Finance).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
CHIEF SECRETARIAT
(HIGHER AND TECHNICAL EDUCATION)

(G.O. Ms. No. 14, Puducherry, dated 15th May 2020)

NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation, Thiru D. Aravazhi Irissappane, Associate Professor of Commerce, Kanchi Mamunivar Government Institute for Postgraduate Studies and Research, Puducherry, is admitted into retirement with effect from the afternoon of 31-05-2020.

(By order)

M.V. HIRAN,
Under Secretary to Government
(Higher and Technical Education).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
CHIEF SECRETARIAT (WORKS)

(G.O. Ms. No. 29, Puducherry, dated 15th May 2020)

NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation, Thiru N. Kanniappan, Executive Engineer, Public Works Department, Puducherry, is admitted into retirement on the afternoon of 31-05-2020.

(By order)

G. KARTHIGESAN,
Under Secretary to Government (Works).

புதுச்சேரி அரசு

காவல்துறை

ஒப்பந்தப்புள்ளி மற்றும் ஏல அறிவிப்பு

புதுச்சேரி காவல்துறைக்குச் சொந்தமான கீழே குறிப்பிடப்பட்டுள்ள 01-01-2019-லிருந்து 31-12-2019 காலத்திற்குண்டான பழைய பொருட்களை விற்பதற்கு/ அப்புறப்படுத்துவதற்கு மூடி முத்திரையிடப்பட்ட ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் வரவேற்கப்படுகின்றன.

ஒரு
கிலோவிற்கான
விலை

- | | |
|---------------------------------|------|
| (1) பழைய தமிழ் செய்தித்தாள்கள் | .. ₹ |
| (2) பழைய ஆங்கில செய்தித்தாள்கள் | .. ₹ |
| (3) பழைய தமிழ் மாத/வார இதழ்கள் | .. ₹ |
| (4) பழைய ஆங்கில மாத/வார இதழ்கள் | .. ₹ |